



What files are needed for translation?

Our Translation Portal is designed to make your translation projects as seamless as possible, and we accept a wide range of file formats to accommodate your needs. However, in order to optimize every project, **we need you to provide us with the original editable file**. In other words, although they are very common, **PDFs are not the original editable file**. PDFs are the tech industry standard for document display due to their consistency, security, and universal compatibility, but **PDFs are not suitable for translation purposes**.

What document types do we need?

The more common original editable files can be:

- Word documents
- PowerPoint presentations
- Excel spreadsheets
- Text files (.rtf or .txt)
- Industry-standard formats like SDLXLIFF, TMX, and XLIFF, which are especially useful for professional translators and localization experts.
- InDesign documents (*see more details of what's needed on page 3*)

Below, you will find a list of all the documents accepted by our Translation Portal:

Adobe Flash/Mak	IN files	PDF files	Web pages
Adobe Illustrator	iOS strings files	Plain text	WebVTT subtitles
Adobe InDesign	Java properties	PO/POT files	Wordbee Beebox
Adobe Photoshop	JSON files	RTF files	Wordbee Flex
ASP.NET web pages	Microsoft Excel	SRT subtitles	XLIFF files
Code files	Microsoft Powerpoint	STL subtitles	XML files
CSV files	Microsoft Visio	SVG files	XSL files
Dita files	Microsoft Word	Trados bilingual files	YAML files
Email messages	Microsoft.Net resources	Transit language files	
Image files	OpenOffice Format	TTX files	

Why are PDFs not recommended for translation purposes?

- **Limited Editability:** PDFs are designed to be unalterable, and text within them is often locked in place. This makes it challenging to edit or extract text for translation.
- **Loss of Formatting:** When text is extracted from a PDF, it may lose its original formatting, such as fonts and layouts, which is crucial for maintaining the document's integrity.
- **No Contextual Information:** PDFs lack the contextual information that is present in the original source files. This context is vital for accurate and context-aware translation.
- **Increased Workload:** Translators often need to manually reformat and reconstruct the document, making PDFs **more expensive** and **less time effective**.



What happens if my file is not supported by the translation software?

While our translation software is versatile and can handle a wide array of file formats as shown above, **there are certain file types that may not be compatible with our system.** For these unique formats, our team will gladly assess them on a **per-project basis.** We understand that some specialized documents may require additional attention and manual handling to ensure accurate and high-quality translations.

Some of the examples of the files that are not compatible with the translation software are as follows:

- Adobe Illustrator
- Canva
- Microsoft Publisher
- Piktochart

What files are needed for complex file types such as Adobe?

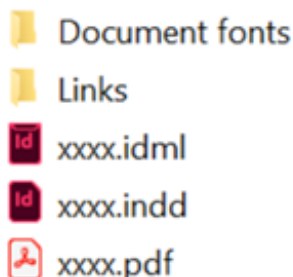
Graphic designers rely on Adobe InDesign, Illustrator, and Photoshop for creating visually appealing layouts, graphics, and images. These files may contain **intricate designs and specialized fonts**, necessitating full access to the resources used when creating the original source.

By having the full Adobe packages, our DTP team and translators can seamlessly collaborate on DTP and translation projects, ensuring that the final documents are **not only linguistically accurate but also visually appealing and professionally formatted.** This comprehensive toolset enhances their efficiency and the overall quality of their work.

InDesign:

For us to properly work with this software, we will need the **full InDesign package** with:

1. INDD file.
2. Pdf (for reference on how it should look after working on InDesign).
3. Fonts folder.
4. Links folder.





Disclaimer: Our translation portal doesn't allow you to upload unzipped folders. Therefore, these files should be submitted inside a **.zip** file. Ideally, the pdf can be submitted outside the zipped folder for us to be able to access it and provide a prompt quote, if needed.


Illustrator:


For us to properly work with this software, we will need the **full Illustrator package** with:

1. .ai file.
2. Pdf (for reference on how it should look after working on Illustrator).
3. Fonts folder.
4. Links folder.

 Document fonts

 Links

 xxxx.ai

 xxxx.pdf

Friendly reminder that these files will be priced on a per-project basis based on the complexity of the document.

Disclaimer: Our translation portal doesn't allow you to upload unzipped folders. Therefore, these files should be submitted inside a **.zip** file. Ideally, the pdf can be submitted outside the zipped folder for us to be able to access it and provide a prompt quote, if needed.

Microsoft Publisher:

This Office software cannot be processed directly in our Translation Portal. Therefore, we'll need to do a bit of file preparation before we can kick off the linguistic process. So, we need to receive:

1. .pub file.
2. Pdf for visual reference of the document.

Friendly reminder that these files will be priced on a per-project basis based on the complexity of the document.